

132209

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		8014989 Delivery note no		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829 0091024089 UJ		2) Receiver note		4) Dispatchdate 19.11.2020	
10) Your sign 550003971201 12.04.2018		5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA		6) Freight Free Unfrank		Creationday 18.11.2020	
19) Shipping type truck collect. load		15) additional data customer 17) Dispatch place cHub		7) Delivery Waggon Carrier		14) Our Order-No. 24307870	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Free Carrier 10 PAL		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 1.074,4 net 650,9		26) Receipt-/unload-point	
27) Pos 28) Bosch-Order-No.		21) Packing type Destination		30) Quantity 640		40) Receiver notes Qty. (s) +/- Notes	
1 0260.001.060		29) Description of delivery App elettron controllo;AT KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: NO Quantità imballi: 40 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 26/11/2020 Firma		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check	
Rotation Receiver notes		42) Entry notes Date Name bzw Nr		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check	



NR014989

BVE13384

9434

MA/ 2020022125

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 nyilatkozik a feladói felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadóék This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> AUTODON GROUP S.R.L. JO1/29-00000000 RO 18517892 Sebeș, Str. Ciobărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>							
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.19		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
5 Beigefügte Dokumenta SAP:493588									
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
6 Jelművek Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
		93		PAL		KFZ-Zubehör		9944	
Osztlály Class		Szám Number	Beír Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe				9944	0
13 A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger	
				0					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückersattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Hatvan		24 AZ áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.11.19.		<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> AUTODON GROUP S.R.L. JO1/29-00000000 RO 18517892 Sebeș, Str. Ciobărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>		Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
25 Adószám Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Rakodási Useful load Nutzlast		1368206642410 AB20CYK AB92CYK 25 NOV 2020 "A szállítási ekvivalencia és a mennyiség"			